

5) Robert Bosch Elektronika Kft. Robert Bosch út 2 3000 HATVAN HU Hungary		Sender VATID HU26951542				If queries please specify customer and deliver note no.				3) Delivery note no				1981222		Page 1	
1) Robert Bosch GmbH Robert-Bosch-Platz 1 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh		1) Customer		5) Supplier No.		LNR		Packb.		LKZ		Z abs		Sov		KZA	
		1000911829		0091024089		UJ											
		Kbg		Delivery/installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.													
10) Your sign		11) Your Order No.		Date		15) additional data customer		17) Dispatch place									
		550003964301		14.11.2017		cHub											
19) Shipping type		20) Incoterms		2010		21) Packing type		22) Dispatch sign		23) Total weight kg		24) Our Order-No.					
truck collect. load		Free		Carrier		8		PAL		gross		903,9		net		517,1	
25) Dispatch Address		Destination															
Magna PT S.p.A.																	
Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)																	
27) Pos		28) Bosch-Order-No.		Index		Partnumber customer		29) Description of delivery		30) Quantity		40) Receiver notes					
1		0260.001.050		V03		2510261630 91024089		EL-Steuergerät;ATCU-2-9.6		512							
		KUEHNE+NAGEL s.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 512 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 8 Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO Data controllo: 08/09/21 Firma:															
180281153		501-1166647															
Rotation		42) Entry notes		43) Quantity check		44) Quality check/Testreport		45) Receiver		46) Invoice check							
Receiver notes		Date		Name		bzw Nr											



BVE13384

Veszélyes árucikl az esetleges bizonyságokon kívül a rovat utolsó sorába beírandó az osztály, a szám és adott esetben a betű.

In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.

Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben, die Klasse, der Ziffer, gegebenenfalls der Buchstabe.

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronikai Kft. Robert Bosch út 2 3000 Hatvan HUNGARY				NEMZETKÖZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNEMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra előtérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók. This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)									
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA) ITALY				16 Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) 3078									
3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység / place / Ort Modugno (BA) ország / country / Land ITALY				17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)									
4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység / place / Ort Hatvan ország / country / Land HUNGARY időpont / date / Datum 03312021				18 A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer									
5 Mellékelt okmányok Annexed documents Beigefügte Dokumente SAP-593002													
6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern 104		7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke 104		8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung PAL		9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung des Gutes KFZ TÚRÉOR		10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer R		11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg 11,709.000		12 Térfogat (m³) Volume in m³ Umfang in m³ 11,709.000	
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)		19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom		Feladó, Sender, Absender		Pénznem, Currency, Währung		Átvevő Consignee Empfänger					
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung				15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Frachtzahlungsanweisungen Bérmertve, freight paid, frei Bérmertésítés nélkül, freight to be paid, unfrei x				20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen					
21 Kiállítás helye, időpontja Established in Ausgefertigt in Hatvan am 03312021				23 A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers KUEHNE + NAGEL s.r.l. Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA)				24 Az áru átvétele: Kelet Goods received: Date on Gutempfangen: Datum am Átvevő aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers					
25 Jármű Vehicle Fahrzeug		Raksúly Useful load Nutzlast		Járószám Registration Number Kennzeichen LBSC1945 LBSC815		08 APR 2021 <i>"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"</i>							

To be completed on the sender's own responsibility 1-15 including 21-22.

1-15 továbbá 21+22 rovatokat a feladó köli ki saját felelősségére.